



一切經音義第二十二卷 大乘論

大慈恩寺翻經沙門元應撰

瑜伽師地論第一卷 大唐新譯

瑜伽 羊朱反此譯云相應一切乘境行果等所有諸法皆名相應境謂一切所緣境此境與心相應故名

境相應行謂一切行此與理相應故名行相應果謂

三乘聖果此果位中諸功德法更相符順故名果相應

師地 師謂三乘行者由聞思等次第習行如是瑜伽隨

以道者之稱也舊經中言觀行人者地謂境界所依

所行或所攝義是瑜伽師所行境界故名為地即十七

地也 唵 柁 烏骨反下徒我反舊言鬱陀那訛也 摩 呬 虛利

也 云等引謂勝定地離沉掉等平等能引也或引平等

謂引諸功德或平等所引謂定前加行故名能引也

作

戲蒲皆反案俳者樂人所為戲笑以自怡悅者也三蒼
戲俳嘯也嘯吹聲也說文俳戲也戲字從戈虛聲虛音
虛猗反斫曰樂人所為戲笑人原作以聲之誤也說文
俳戲也戲字從戈虛聲原脫也戲二字戲說文本訓三
軍之偏也一日兵也詩衛風以為戲謔字禮坊
記云閨門之內戲而不歎鄭注以為言笑也
古文馳同食爾反應吮徂究食究二反說文吮嗽也
謂以舌取食也應吮嗽津液也嗽音所角反
星思定思冷二反酒歇也儀路所行為路路亦道也威
酉通俗文醉除日醒是也儀路儀所行也謂色依香味
為路又威儀末摩莫鉢反此云死節身中有此補特伽
依心為路也末摩節也謂若打若搏人即死也補特伽
羅案梵本補此云數特伽此云取羅此云趣數取趣謂
陰入人陰捨人陰入畜生陰近是也經中或作福伽羅
或言富伽羅又作富特伽耶梵音轉也譯者皆翻為人
言六趣通名人也斯謬甚矣人者案梵本云末奴沙舊
經名摩菟沙此云人亦言有意以多思義有智慧故名

為人也鬼畜無此何得

名人斯皆譯者之失也

也

咀沫又作齟同才與反通俗文咀

量也角試也說文角平斗斛也皆單作角或作物者此

古文麤字音在古反麤略也獬非此用斫日玉篇劓音

喧角毛也此為角字古文未詳角量角試二訓俱本管

子七法篇說文角獸角也象形角與刀魚相似故角字

從刀魚省此引作平斗斛也

古文作卑此為麤獬字本呂覽及漢書天文志禮記月

令其器高以麤呂覽作獬漢天文志云庶得麤獬是獬

字有麤字之解非獬即為麤字也此以為古文麤字誤

矣

黑需奴溝反埤蒼孺胡羊也通

或晴又作醒姓二形

云雨止曰晴晴亦星見也星衍

日又作醒之醒當作睡見玉篇

嬉戲又作僖同虛之反

篇嬉戲

等也

麥果書又作顆同口果反或言子或云粒又言

皂皆一也皂音逼方俗語耳

海山仙館叢書

穀之馨香也象嘉穀在裹中之形匕者所以扱之或說
 皂一粒也又讀若香唐韻皮及切據此則皂非方俗語
 也
宗葉 子形反廣雅宗本也葉世也謂族
 類繁盛也詩云本枝百世是也
鍵南 巨偃反
 舊云伽
 訶非此云堅厚至第四
黑黯 於滅反字林黯深黑也
 七日肉團方堅實也
 反作宴燕二形同於薦
粟稗 蒲懈反謂草
 反讌飲也樂也小會也
踰僵 又作僂
 同都田反下居良反僂倒
殆盡 徒改反殆近也幾也幾
 也僵偃也謂反倒偃卧也
殞沒 于愍反聲類殞
 沒也古今語耳
銳利 羊稅反廣雅銳利也說
 古文庀同知格反通俗文張申曰磔廣雅磔張也開
 也斫曰古文庀當作庀玉篇云庀亦作磔開庀也
枯
槁 古文殭說文作槁同
激注 經歷反流急曰激說文水
 苦道反槁木枯也
激 流疑邪急激也亮吉日說
 文激水磈褻疾也本書卷十一引作水交疑邪疾急
 也卷二十二引作邪流急者也各引不同且有詳畧

風 風也又作飈同此遙反暴風
衝薄 補莫反薄迫也頗抵遲

反梵言塞腋抵迎此云冰玉或云白珠舊言頗黎是也
大論云此寶出山石窟中過千年冰化為頗梨珠案西

域暑熱無水極饒此物毛迦字林丁各反又竹格反山
非冰所化但石之類耳石迦名也此無會釋所以仍立

本名也斫曰王篇砭竹格
竭達 去謁反此云擔木山此
切礎也礎丁回切亦作礎

驚羅葉 一奚反樹名也舊經
律中作伊羅葉訛也
重級 之等次曰級也謂階

幸 胡耿反幸遇也言人君所
至皆被德澤故曰幸也
牝象 脾盡脾死二反說
文牝畜母也雌也

流 普懈反分流也說文水之邪流
別也廣雅水自汾出名派也
硯伽 其外反譯云天

見高處也謂從天來也案佛經此河從無熱惱也東面
象口出流入東海舊云恒河亦言恒伽河或作恒迦河

皆訛
循其 似均反說文循行也爾雅循自也
也猶從也案此亦與巡字同也
設拉 郎荅反樹

名也如皂莢樹類而角甚長裏中有**杭稻**俗作梗同加

紫如縣名妬羅縣堪以為衣者也**無乾**文作莛同痕入聲一音胡結反堅

也江南呼梗為**無乾**米也謂米之堅鞭香擣不破者也

籒音仙方言也今關中謂麥屑堅者為莛頭亦此也江南呼為**莛子**音

徒革反斫曰**稭**說文作稭稭稽也稽香粟不潰也稭從禾

氣聲氣即氣字故唐韻稭音居氣切莛玉篇堅麥也史

記作覈陳平傳云亦食糠覈耳晉灼曰京師人謂麥麤

屑為**紇頭**覈**紇頭**顧**眄**自關而西秦晉之間曰**眄**也**遞相**

皆音近相假也**顧眄**眠見反說文眄邪視也方言**遞相**

謂更易也方言**遞代**也迭音徒結反

爾反鄭元注禮記云口毀曰**訾**說

文訾訶斫曰**訾**訶說文作訾苛也**司契**反廣雅司主也

說文契大約**婆羅門**此言訛略也應云婆羅欲末拏亦

也字從大**婆羅門**言婆羅賀摩拏此義言承習梵天

法者其人種類白云從梵天口經中故獨取梵名唯五

天竺有諸國即無經中梵志亦此名也正言靜允言是

天竺有諸國即無經中梵志亦此名也

正言靜允言是

梵天之呼刺落葛反亦言牟呼栗多梵音轉也舊多摩睺多也發憤扶忿反憤勝也怒氣

充盛也說文破殼又作殼同口角反吳會間音哭剖胎

憤滿也盈也破殼卯外堅也案凡物皮皆曰殼也剖胎

普厚反剖猶破也豐稔而審反字林官僚又作寮同力

蒼頡篇剖分析也豐稔稔穀孰也官僚彫反同官為

僚爾雅肆陳丁禮反下相利反邸謂市中坐賣舍也肆

僚官也氏肆陳也所以陳貨鬻之物於邸也肆亦列也

謂列其貨迫憊虛業反謂以威力相恐懼也近事梵言

賄於市迫憊亦言憊赫或云恐憊皆一也近事鄔波

索迦此云近事謂親耄孰古文毫耄二形今作耗同莫

近三寶而奉事也耄孰報反禮記八十一曰耄鄭元曰

耄憊也亦亂也忘也耄孰即憊亂多忘也斫曰耄說文

作毫解云年九十曰毫從老蒿省聲玉篇作耄云與毫

同曲禮八十九曰耄此引無九十二字略也注耄憊

忘也此引脫忘字又通作旄孟子反其旄倪即耄倪也

作耗之耗本當作秬稍屬牧牛莫祿亡福二反三蒼牧

又秬減也不得與耄字通牧牛養也方言牧飲之也

海山仙館叢書

補盧沙

舊言富樓沙此云士

補盧衫

所作

補盧戙拏

皆

反下女加

補盧沙耶

所為

補盧沙頰

都我反

反能作士

補盧鏹

所戒反所依士聲明

驚駭

下駭反蒼頡篇

士

驚起

流轉

梵言僧娑洛此云流轉謂於六趣循環往來

也

誦此云死語之別也

故

雜糅

以本名誦音女咸反也

雜糅

女救反今以異色物相參

飯

渾濁

胡昆胡袞二反渾

也

亂也亦水流聲也

第三卷

分析

思歷反析分破也字從斤分木

池沼

為析字意也今俗作枋皆從片

說文

沼池水從水

孔

說文沼池水從水

孔

邱逆反說文隙壁際孔也廣雅

召聲此引脫誤也

孔

隙

裂也字從自從白上下小也

有瞋

列子作瞬同尸閏反說文瞋目開閉數搖也

八罔

纂文作剛同古浪反大鼓也

都曇

徒南反

小鼓也

蘇骨反下都古反

龍腦香

案西域

香樹松身異葉花果亦別初採既濕尚未有香木乾之後循理而析其中有香狀若雲母色如冰雪此謂龍腦

香也

神夜反又音石形

素泣

迷迷細反香名也此

也

如小麋齋有香也

素泣

迷迷細反香名也此

唾

也

古文𩇛同勅計反

蔬菜

所於反凡可食之菜也

蒲穀反小尔雅暴乾也

字從日從出

休愈

許由反下史

從(心)米字意也

巨恭反拱手也

善慶也愈

乳反廣雅休

疆益也

盪滌

古文滌同徒朗反下徒的反通俗文澡

器謂之盪滌也

水滌滌也二訓不同此云滌為

擗蜀又作擗同女革女

盪字古文或以音近相假耳

擗

而朱反儒柔善也童幼少也舊言摩納或

也

第四卷

瘡 **炮** 彭孝反瘡也說文面生熱氣曰炮今取此義
呼各反寒

字 **嘯** **嘶** **訖** 呼曷反次陟鎔反下竹咸
反地獄苦聲因聲為名也 **郝** **郝** **凡** 戰聲亦因

聲為 **匱** **乏** 渠愧反少財曰匱暫無名乏詩云孝
名也 **欵** **然** 呼

反蒼頡篇欵猝起也 **繩** **拏** 補莖反謂禪繩墨曰拏江南
欵忽也猝音麤骨反 **若** **斲** 都角反斲也說文斲研

相通說文云桴桴也 **若** **斲** 也又補治曰斲斲音慙
揮字之訛拏與桴音近 **若** **斲** 若

宛 烏官反謂斗削 **纚** **入** 在災反廣雅纚暫也三
曰宛挑中心也 **鐵** **弗** 初

反字苑云謂以籤 **椎** **棒** 直追反蒼頡篇椎用
貫肉炙之曰弗也 **或** **築** 古文

陟六反說文築檣

也廣雅策刺也

兩膊補莫反膊物令薄也膊非今用斫曰儀

禮鄉飲酒禮介俎脊脅肺鄭注後脛骨二膊脛也又

少牢饋食禮不升肩膊膊脛據此則膊與膊相通矣

此云二字皮攝側救反下之涉反又音輕今礪疊物及

異用欠考芻禡裙禡皆作此也斫曰又音輕之輕當作

輒蓋禡字古與輒通輒有輒音故鐵鈗奇廉反鈗謂鑷

此字亦音輒也說文輒領耑也鐵鈗取物也通俗文

綴具曰鈗鈗持也或作鈗洋銅以涼反謂炙之消爛洋

束人頸鐵也非今所用洋銅洋然也三蒼洋洋大水

也塘煨徒郎反下烏迺反通俗孃矩吒俱庚反此云糞

亦名針口蟲穿黑鰲力奚反通俗文班異曰鰲字林黃

骨食髓者也黑鰲黑也斫曰班異曰鰲異當是黑字

之訛玉篇鰲黑也植掣又作植同側加反下充世反釋

廣韻黑而黃也植掣名云植又也謂五指俱往又取

也掣制也制顛脊脊又作呂同力舉反脊亦脊也說文

之使順已也脊脊脊骨也太岳為禹臣委如心呂因

一乃至晉書卷二十一

上海山仙館叢書

封呂鐵柴今作噉又作嘴同子累反廣雅柴口也字書

侯也鐵柴柴鳥啄也或有作噉檢諸書史無如此字唯

傳毅七激詩云鳴埴飲泉他舍反說文遠取曰探

也啄探取也下丁角反鳥食

也啄探取也下丁角反鳥食

也啄探取也下丁角反鳥食

也啄探取也下丁角反鳥食

也啄探取也下丁角反鳥食

也啄探取也下丁角反鳥食

鐵柴

今作噉又作嘴同子累反廣雅柴口也字書

卷縮

傳曰卷曲也焮曰說文畚曲角也故聲類與

卷曲

之焮潰古文殞同胡對反蒼頡

焮潰

則才反釋名

飲尾

又作尿同乃弔反字林滉小便也

淋漏

力金反三蒼淋瀝

蘇陀味

舊經中作須陀飯

獎化

又作弊同子兩

奮艾

方問反廣雅奮振也謂揮振也字從大從佳

非也

奮艾

從田焮曰說文奮聲也從奮在田上詩曰不

能奮飛奮鳥張毛羽自奮也讀若睢是奮字

乃從奮在田上非從大從佳從田也此誤

文揮奮也振訊綺鈿徒堅反字略車輅本路同力故

也廣雅揮動也綺鈿云鈿金花也車輅反白虎通曰名

車為路者言所以步之於路也或曰路者玉輦輿力展

也人君之正車也詩云人君之車曰輅也輦輿反下

羊署羊如二反輦人挽車也今王者所耳瑞都堂反釋

乘也車無輪曰輿亦總稱車曰輿也耳瑞名云穿耳

施珠曰瑞而獲胡郭反草曰刈穀曰獲詩云宏壯胡萌

本出西戎而獲十月獲稻是也今皆通語

雅宏壯大也宏亦屋繪車胡橫反雜色也論語繪事後

深響寬容含物也繪會也會合日繪畫也尚書山龍

華蟲日繪孔安國日繪會也會合日繪畫也尚書山龍

五彩也舊經中言種種車園也鼓譟公戶反下先到

鳴也雷呼日譟家語云談謔許虛反爾雅戲謔也謂相

萊人鼓譟劫定公是談謔調戲也謔亦喜樂也折日

謔當音許虐反此云許虐

反形之誤也唐韻虛約切

第五卷

不嬈乃了反說文嬈擾戲也三蒼嬈弄也斫羈遊居儀反廣

雅羈旅羈客也羈音橋

第七卷

颯然桑合反疾也颯颯風吹木祠祀似滋反下徐理反

也祀地體允與振反爾雅允繼嗣也說薄蝕補莫反下

書日月薄蝕韋昭曰氣往迫之曰薄虧毀曰蝕釋

名云日月虧曰蝕稍稍侵毀如蟲食草木葉也餉佞

或云霜佞或作襄佞又作勝佞皆所祈巨衣反字林祈

梵音輕重此云貝亦言珂異名耳所祈求福也爾雅祈

告也叫也祈祭者叫呼而告請事也

第八卷

流梘又作輓同於車反梘梘謂壓牛領者也斫曰輓說文本作輓輓前也莊子馬蹄篇加之以衡梘作梘

又與梘通說文梘大車梘他字書皆以梘為俗厄字不與輓通說文厄科厄木節也從月厂聲唐韻五果切

梘多居運反此有二義一云蟻子二饗饗他勞反下又云蟻卵既合兩義故置本名

反案左傳縉雲氏有不才子貪於飲食昌於貨賄歛積不知紀極人民謂之饗饗杜預曰貪財曰饗貪食曰饗

也也罰黜又作緹同恥律反小罪曰罰雜猥烏罪反猥惡也字林猥衆

也衆雜亂也

第九卷

恩造在老反廣雅造成也酷暴古文饗皓皓三形同口謂恩成此事者也

謂暴虐斫曰說文酷酒厚味也此引非說文語又皓旱
氣也此為古文酷未知所本皓譽相通帝譽史記三代
世表作帝倍然亦未
聞為酷字古文也
且兔子邪反兔網曰且
反又作補羯娑聲之轉也謂也遮取兔也
除糞擔死屍等鄙賤種類也馬騁直知反下丑領反廣

第十卷

黑黧於簞反謂面上黑子也說文中黑也斫曰黧引說
較完

善 偃曲紆府反通俗文曲脊喘疾昌爽反氣急也下

氣 僂前力主反一命而僂再命而 炘羸烏皇反炘弱也
也 僂三命而俯身愈曲也

炘炘
小也

第十一卷